



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по таможенным вопросам,
связанным с транспортом****Группа экспертов по правовым аспектам
компьютеризации процедуры МДП****Третья сессия**

Женева, 12 и 13 декабря 2016 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Формат и административная структура
правовой основы eTIR****Формат и административная структура правовой
основы eTIR****Записка секретариата****I. Мандат**

1. На своей предыдущей сессии Группа экспертов по правовым аспектам компьютеризации процедуры МДП (GE.2) рассмотрела предложение делегации Швейцарии, предусматривающее ряд соображений о целесообразности факультативного приложения к Конвенции МДП в отличие от первоначально рассмотренного варианта дополнительного протокола. По результатам конструктивного обсуждения преимуществ и недостатков каждого из предлагаемых правовых форматов GE.2 свела воедино свои выводы в рамках таблицы, содержащейся в приложении к докладу о работе второй сессии (ECE/TRANS/WP.30/GE.2/4). В этой связи GE.2 поручила секретариату подготовить проект правового текста для правового режима eTIR в обоих форматах (в качестве протокола и в качестве приложения) для рассмотрения на следующей сессии. В соответствии с этим поручением секретариат подготовил настоящий документ, содержащий проект протокола (приложение I) и проект факультативного приложения (приложение II).

GE.16-17054 (R) 131016 131016



* 1 6 1 7 0 5 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



II. История вопроса

2. GE.2, возможно, пожелает напомнить, что нормативная база eTIR, которая позволит Договаривающимся сторонам применять eTIR после завершения ее разработки с сохранением возможности использования бумажной системы считается предпочтительным направлением дальнейших действий. В этом смысле как протокол к Конвенции МДП, так и факультативное приложение к Конвенции МДП обсуждаются в качестве двух возможных вариантов, поскольку могут удовлетворить требование о постепенном и добровольном осуществлении.

3. Протокол стал бы новым юридическим документом, требующим подписания, ратификации и вступления в силу в соответствии с принятыми в Организации Объединенных Наций депозитарными процедурами и предполагающим осуществление продолжительных национальных парламентских процедур. Кроме того, хотя протокол будет основан на Конвенции МДП и увязан с ней, так как он станет новым правовым документом, предсказуемый недостаток будет состоять в разработке надлежащей административной структуры с учетом также существующих руководящих органов МДП. В то же время наличие факультативного приложения к Конвенции МДП 1975 года будет сопряжено с конкретными выгодами в том смысле, что это приложение, являясь частью Конвенции, не должно затрагивать вопросы, касающиеся отдельной административной структуры или продолжительного процесса ратификации. С другой стороны, для включения нового факультативного приложения к Конвенции МДП потребуются внести поправки в основной текст Конвенции МДП в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 59.

III. Соображения секретариата

4. В приложении I к настоящему тексту содержится подробный пример протокола, который в значительной степени основан на предыдущих проектах (например, на документе ECE/TRANS/WP.30/2014/13), измененных в соответствии с дискуссией, проходящей в рамках GE.2. В приложении II приведен подробный пример факультативного приложения, в значительной степени основывающегося на предложении, внесенном Швейцарской Конфедерацией на второй сессии GE.2 (ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/5) и – аналогичным образом скорректированным с учетом дискуссии, которая была проведена до настоящего времени. В то же время некоторые положения проекта в обоих приложениях остаются ориентировочными в ожидании выводов, которые будут сделаны в ходе дискуссии по соответствующим определенным пунктам повестки дня.

IV. Рассмотрение Группой экспертов

5. GE.2 предлагается рассмотреть проекты протокола и факультативного приложения, содержащиеся в приложениях, и дать последующие указания относительно дальнейшего направления, в котором следует разрабатывать нормативную базу eTIR.

Приложение I

Пример Протокола

Стороны настоящего Протокола,

будучи Договаривающимися сторонами Таможенной конвенции о международной перевозке грузов с применением книжки МДП, совершенной в Женеве 14 ноября 1975 года,

стремясь обеспечить дальнейшее упрощение международных перевозок грузов с применением внутреннего транспорта,

согласились о нижеследующем:

Глава I Общие положения

Применение Статья 1

1. Положения настоящего Протокола применяются в отношениях между Договаривающимися сторонами Конвенции МДП 1975 года, ратифицировавшими настоящий Протокол.
2. Положения настоящего Протокола применяются без ущерба для применимых положений, содержащихся в Конвенции МДП 1975 года.
3. Для целей настоящего Протокола перевозки МДП осуществляются в соответствии с процедурой eTIR, определенной в настоящем Протоколе.

Определения Статья 2

1. Термин «процедура eTIR» означает процедуру таможенного транзита, выполняемую держателем книжки МДП с применением электронной гарантии МДП и осуществляемую посредством обмена электронными данными в соответствии положениями настоящего Протокола¹.
2. Термин «международная система eTIR» означает информационно-коммуникационную технологическую (ИКТ) систему, разработанную для обмена электронной информацией между сторонами, участвующими в процедуре eTIR. Она позволяет таможенным органам осуществлять управление данными о гарантиях и обеспечивать безопасный обмен между национальными таможенными системами информацией, касающейся международной транзитной

¹ Либо аналогичное определение, согласованное Договаривающимися сторонами. Предполагается, что уполномоченный держатель книжки МДП – на тех же условиях (часть II приложения 9) – автоматически также получает право использовать процедуру eTIR при условии выполнения требований для осуществления процедуры eTIR (указанных в Справочной модели eTIR) (например, возможность предоставления необходимых данных декларации в электронном виде).

перевозки грузов, транспортных средств и/или контейнеров в соответствии с положениями Конвенции МДП 1975 года.

3. Термин «предварительная информация о грузе» означает информацию, представляемую компетентным таможенным органам в предписанные сроки и в установленной форме и установленном порядке, о намерении держателя книжки МДП поместить груз под процедуру eTIR или выполнить перевозку МДП².

4. Термин «декларация» означает акт, посредством которого держатель книжки МДП или его представитель сообщает в установленной форме и установленном порядке о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR³.

Глава II

Концептуальные, функциональные и технические характеристики процедуры eTIR

Статья 3

Концептуальные, функциональные и технические характеристики процедуры eTIR определены в Справочной модели eTIR. Стороны настоящего Протокола применяют процедуру eTIR в соответствии с содержащимися в этой модели характеристиками.

Статья 4⁴

1. Предложения по поправкам к Справочной модели eTIR рассматриваются надлежащим экспертным органом [название предстоит определить] в соответствии с настоящей статьей.

2. Поправки к Справочной модели eTIR соответствуют правовым положениям Конвенции МДП 1975 года и настоящего Протокола.

3. Предложения по поправкам к концептуальным и функциональным характеристикам, содержащимся в главах 1 и 2 Справочной модели eTIR, рассматриваются надлежащим экспертным органом [название предстоит определить] и препровождаются Сторонам настоящего Протокола для принятия. Такие поправки после их принятия направляются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Сторонам настоящего Протокола для их одобрения.

4. Поправки к концептуальным и функциональным характеристикам, принятые в соответствии с пунктом 3, вступают в силу по состоянию на дату, которую предстоит определить Сторонам настоящего Протокола во время принятия, если до более ранней даты, установленной Сторонами настоящего Протокола в то же самое время, одна пятая или пять государств, являющихся Сторонами настоящего Протокола, не уведомят Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что они возражают против поправки.

² Как определено в Справочной модели eTIR.

³ Как определено в Справочной модели eTIR.

⁴ Процедуру и положения, обсуждаемые в рамках пункта 7 повестки дня, см. в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/8.

5. Предложения по поправкам к техническим характеристикам, содержащиеся в главах 3 и 4 Справочной модели eTIR, рассматриваются надлежащим экспертным органом [название предстоит определить] и принимаются консенсусом.
6. Поправки к техническим характеристикам, принятые в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи, вступают в силу сразу же после их принятия и [оперативно] или [немедленно] доводятся до сведения всех Сторон настоящего Протокола.”

Статья 5⁵

Стороны настоящего Протокола являются членами [название технического органа]. [Название технического органа] будет включать компетентных экспертов, представляющих свою национальную администрацию, и будет рассматривать предложения по поправкам в соответствии с процедурой внесения поправок в Справочную модель eTIR, как это предусмотрено в статье 4. [Название технического органа] избирает из числа своих членов председателя [ежегодно] или [на каждой сессии] и созывает свои сессии по просьбе [число Договаривающихся сторон] и не реже одного раза в год. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет [название технического органа] услуги секретариата.

Глава III Административное управление международной системой eTIR

Статья 6

1. Обслуживание международной системы eTIR осуществляет ЕЭК ООН. Под ответственностью Сторон настоящего Протокола секретариат ЕЭК ООН обеспечивает надлежащее функционирование международной системы eTIR и ее укомплектование кадрами.
2. ЕЭК ООН также обеспечивает функционирование службы технической поддержки для оказания помощи странам в подключении их систем ИТ к международной системе eTIR.
3. В соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи, за исключением случая, когда международная система eTIR финансируется за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, потребности в ресурсах покрываются в соответствии с финансовыми правилами и положениями для внебюджетных средств и проектов Организации Объединенных Наций. Стороны настоящего Протокола устанавливают и утверждают механизм финансирования и бюджет для обеспечения функционирования международной системы eTIR в ЕЭК ООН⁶.

⁵ Процедуру и положения, обсуждаемые в рамках пункта 7 повестки дня, см. в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/8.

⁶ В случае факультативного приложения в этом положении, возможно, нет необходимости.

Статья 7

1. Данные, относящиеся к перевозкам МДП, которые осуществляются в соответствии с процедурой eTIR и для которых было получено свидетельство о прекращении операции без нарушений, хранятся в международной системе eTIR в течение трех лет.
2. Данные, относящиеся к перевозкам МДП, которые осуществляется в соответствии с процедурой eTIR и для которых свидетельство о прекращении операции было получено противозаконным или обманным образом либо прекращение операции не имело места, в результате чего было предъявлено требование об уплате ввозных или вывозных пошлин и налогов, хранятся в международной системе eTIR в течение пяти лет после уведомления ЕЭК ООН о погашении этого требования.

Статья 8

1. Все данные, хранящиеся в международной системе eTIR, могут использоваться ЕЭК ООН от имени компетентных органов настоящего Протокола в целях получения агрегированных статистических данных.
2. Стороны, участвующие в перевозке МДП, которая осуществляется в соответствии с процедурой eTIR и которая становится предметом административного или судебного разбирательства в связи с платежным обязательством непосредственно ответственного лица или лиц или гарантийной цепи, могут обратиться к ЕЭК ООН с запросом о предоставлении информации, хранящейся в международной системе eTIR и имеющей отношение к являющемуся предметом спора требованию об оплате, для целей проверки. Эта информация может быть использована в качестве доказательства в национальных административных или судебных разбирательствах.
3. В случаях, не относящихся к указанным в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, распространение или раскрытие информации, хранящейся в международной системе eTIR, запрещается⁷.

Глава IV Механизмы аутентификации

Статья 9

Стороны настоящего Протокола признают результаты аутентификации держателя книжки МДП, выполненной компетентными органами страны, которым направляется предварительная информация о грузе⁸.

⁷ В соответствии со Справочной моделью eTIR международная система eTIR предназначена для обеспечения безопасного обмена информацией, необходимой для оформления перевозок МДП в электронном виде. Справочная модель eTIR также включает в себя сложную резервную процедуру. Однако включение в текст Протокола информации о процедурах обеспечения безопасности и резервных процедурах не было сочтено необходимым, поскольку эти элементы относятся к технической стороне международной системы eTIR. Кроме того, в определении международной системы eTIR, содержащемся в пункте 2 статьи 2 проекта протокола, указаны цели создания международной системы eTIR (в том числе аспект безопасности).

Статья 10⁹

Предварительная информация о грузе направляется компетентным таможенным органам через:

- a) международную систему eTIR; или
- b) таможенную систему страны постоянного местопребывания держателя; или
- c) являющихся третьими сторонами поставщиков услуг, признанных Договаривающимися сторонами;

в соответствии со Справочной моделью eTIR.

Глава V Резервная процедура

[В стадии обсуждения: никакого предложения не представлено.]

Глава VI Разные положения

Статья 11

1. Каждая Сторона публикует список утвержденных таможен, в которых могут начинаться или заканчиваться или через которые могут проходить транзитом перевозки МДП в соответствии с процедурой eTIR¹⁰.
2. Каждая Сторона регулярно обновляет список таможен – в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи – в электронной базе данных о допущенных к процедуре МДП таможах, которая была создана и ведется Исполнительным советом МДП.

Глава VII Заключительные положения

Статья 12 Подписание, ратификация и присоединение

1. Настоящий Протокол открыт для подписания государствами, которые являются Договаривающимися сторонами Конвенции МДП 1975 года.
2. Настоящий Протокол открыт для подписания в Женеве с xx по xx (месяц) (год) включительно, а после этой даты – в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке до xx (месяц) (год) включительно.

⁸ Ориентировочное положение, все еще обсуждается.

⁹ Ориентировочная формулировка, обсуждаемый проект положения см. в документах ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/3 и Rev.1.

¹⁰ Ориентировочная формулировка, обсуждаемый проект положения см. в документах ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/3 и Rev.1

3. Настоящий Протокол подлежит ратификации подписавшими его Сторонами и открыт для присоединения к нему не подписавших его Сторон, которые являются Сторонами Конвенции МДП.
4. Таможенные или экономические союзы могут также, в соответствии с положениями пунктов 1, 2 и 3 настоящей статьи, стать Сторонами настоящего Протокола одновременно со всеми их государствами-членами или в любое время после того, как все их государства-члены станут Сторонами настоящего Протокола. Однако эти союзы не имеют права голоса¹¹.
5. Ратификация Протокола или присоединение к нему производится путем сдачи соответствующего документа на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
6. Любой документ о ратификации или присоединении, который сдан на хранение после вступления в силу поправки к настоящему Протоколу, принятой в соответствии с положениями статьи 16 ниже, рассматривается как относящийся к Протоколу с включенной в него поправкой.

Статья 13

Вступление в силу

1. Настоящий Протокол вступает в силу на девяностый день после того, как две Стороны из числа указанных в пункте 1 статьи 10 настоящего Протокола сдадут на хранение свои документы о ратификации или присоединении.
2. Для любой Договаривающейся стороны Конвенции МДП 1975 года, которая ратифицирует настоящий Протокол или присоединится к нему после того, как пять государств сдадут на хранение свои документы о ратификации или присоединении, настоящий Протокол вступает в силу на девяностый день со дня сдачи этой Стороной ратификационной грамоты или документа о присоединении.

Статья 14

Денонсация

1. Любая Сторона может денонсировать настоящий Протокол путем уведомления, адресованного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.
2. Денонсация вступает в силу по истечении пятнадцати месяцев после даты получения Генеральным секретарем такого уведомления.
3. Любая Сторона, которая денонсирует Конвенцию МДП, перестает быть Стороной настоящего Протокола с даты вступления в силу этой денонсации.

Статья 15

Прекращение действия

Если после вступления в силу настоящего Протокола число его Сторон окажется вследствие денонсаций менее двух, то настоящий Протокол утрачивает силу с той даты, с которой становится действительной последняя из этих де-

¹¹ В соответствии с пунктом 3 статьи 52 Конвенции МДП 1975 года.

нонсаций. Он также утрачивает свою силу с даты прекращения действия Конвенции МДП.

Статья 16

Урегулирование споров

1. Любой спор между двумя или более Сторонами в отношении толкования или применения положений настоящего Протокола должен быть по возможности разрешен путем переговоров между этими Сторонами или при помощи других средств урегулирования¹².

2. Любой спор между двумя или более Сторонами в отношении толкования или применения положений настоящего Протокола, который не может быть урегулирован при помощи средств, указанных в пункте 1 настоящей статьи, подлежит разрешению в соответствии с пунктами 2–6 статьи 57 Конвенции МДП 1975 года.

Статья 17

Оговорки

1. Любая Страна может в момент подписания, ратификации или присоединения к настоящему Протоколу заявить путем направления уведомления на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, что она не считает себя связанной положениями пункта 2 статьи 14 настоящего Протокола. Другие Стороны не связаны положениями пункта 2 статьи 14 в отношении любой Страны, сделавшей такую оговорку.

2. Заявление, упомянутое в пункте 1 настоящей статьи, в любой момент может быть отозвано путем уведомления, адресованного Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций.

3. За исключением оговорок, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, никакие другие оговорки к настоящему Протоколу не допускаются.

Статья 18

Процедура внесения поправок в настоящий Протокол

1. После вступления в силу настоящего Протокола в него могут вноситься поправки в соответствии с процедурой, определенной в настоящей статье.

2. Любая Страна может предложить одну или несколько поправок к настоящему Протоколу. Текст любой предлагаемой поправки направляют Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который распространяет его среди всех Договаривающихся сторон.

¹² В соответствии с пунктом 1 статьи 33 Устава Организации Объединенных Наций средствами урегулирования споров являются переговоры, обследование, посредничество, примирение, арбитраж, судебное разбирательство, обращение к региональным органам или соглашениям или иные мирные средства по выбору Сторон.

3. Любая предложенная поправка, препровожденная в соответствии с предыдущим пунктом, считается принятой, если в течение шестимесячного срока со дня распространения Генеральным секретарем предложенной поправки ни одна из Сторон не представит возражений.

4. Генеральный секретарь в кратчайшие сроки уведомляет все Стороны о каждом возражении против предложенной поправки; при отсутствии возражений эта поправка вступает в силу для всех Сторон через три месяца после истечения шестимесячного срока, предусмотренного в предыдущем пункте.

Статья 19

Уведомления

Помимо уведомлений, предусмотренных в статье 17, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, указанные в пункте 1 статьи 12 выше, о:

- a) ратификациях и присоединениях в соответствии со статьей 12;
- b) датах вступления в силу настоящего Протокола в соответствии со статьей 13;
- c) денонсациях в соответствии со статьей 14;
- d) прекращении действия настоящего Протокола в соответствии со статьей 15;
- e) заявлениях и уведомлениях, полученных в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 17.

Статья 20

Аутентичный текст

Подлинник настоящего Протокола сдается на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который препровождает заверенные надлежащим образом копии каждому из государств, указанных в пунктах 1 и 3 статьи 10 настоящего Протокола.

Совершено в Женеве [дата] в одном экземпляре на английском, русском и французском языках, причем каждый текст является равно аутентичным.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, надлежащим образом на это уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Приложение II

Пример факультативного приложения

A. Поправки к основному тексту Конвенции

Статья 1 а)

* Новый текст выделен жирным курсивом, исключенные формулировки зачеркнуты.

Термин «перевозка МДП» означает перевозку груза от таможи места отправления до таможи места назначения с соблюдением процедуры, так называемой процедуры МДП, установленной в настоящей Конвенции, *которая производится либо с применением книжки МДП, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящей Конвенции, либо с применением процедуры eTIR, определенной в положениях приложения 11 к настоящей Конвенции и в соответствии с этими положениями.*

Статья 1 о)

* Новый текст выделен жирным курсивом, исключенные формулировки зачеркнуты.

Термин «держатель» книжки МДП означает лицо, которому согласно соответствующим положениям Конвенции была выдана книжка МДП и от имени которого в таможе места отправления была подана таможенная декларация *либо* в виде книжки МДП, *либо электронным способом с применением процедуры eTIR* с намерением поместить груз под процедуру МДП. Он несет ответственность за предъявление дорожного транспортного средства, состава транспортных средств или контейнера вместе с грузом и относящейся к ним книжкой МДП в таможе места отправления, промежуточной таможе и в таможе места назначения и за надлежащее соблюдение других соответствующих положений Конвенции

Новая статья 60-бис

Приложение 11

1. Приложение 11 касается Договаривающихся сторон Конвенции МДП, которые делают заявление в данной связи, и доводится до сведения всех государств, упомянутых в статье 52, в соответствии со статьей 63. Приложение 11 осуществляется каждой Договаривающейся стороной через три месяца после уведомления о ее заявлении относительно одобрения. Все Договаривающиеся стороны могут в любое время заявить об одобрении ими приложения 11 либо отозвать это заявление.

2. Любая Договаривающаяся сторона Конвенции МДП может предложить одну или более поправок к приложению 11. Любая предложенная поправка к приложению 11 рассматривается Административным комитетом, состоящим из всех Договаривающихся сторон, в соответствии с правилами процедуры, изложенными в приложении 8. Любая такая поправка, рассмотренная или разработанная на совещании Административного комитета и одобренная Комитетом большинством в две трети его присутствующих и голосующих членов, направ-

ляется Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам, которые применяют приложение 11, для одобрения.

3. Любая предложенная поправка к приложению 11, рассмотренная в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, вступает в силу по состоянию на дату, установленную Административным комитетом во время ее принятия, если до более ранней даты, установленной Административным комитетом в то же самое время, одна пятая или пять государств, которые одобрили приложение 11, причем во внимание принимается меньшая из этих двух цифр, не уведомляют Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что они возражают против этой поправки¹³.

Статья 63 с внесенными поправками

* Новый текст выделен жирным курсивом, исключенные формулировки зачеркнуты.

Уведомления

Помимо уведомлений и сообщений, предусмотренных в статьях 61 и 62, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций уведомляет все государства, указанные в статье 52:

- a) о подписании, ратификации, принятии, утверждении и присоединении в соответствии со статьей 52;
- b) о датах вступления в силу настоящей Конвенции в соответствии со статьей 53;
- c) о денонсациях в соответствии со статьей 54;
- d) о прекращении действия настоящей Конвенции в соответствии со статьей 55;
- e) об оговорках, сделанных в соответствии со статьей 55;
- f) о заявлениях на основании статьи 60-бис.*

Приложение 8, статья 1-бис, пункт 1

* Новый текст выделен жирным курсивом, исключенные формулировки зачеркнуты.

1. Комитет рассматривает любую предложенную поправку к Конвенции в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 59, *а также со статьей 60-бис.*

Приложение 8, статья 5

* Новый текст выделен жирным курсивом, исключенные формулировки зачеркнуты.

Предложения ставятся на голосование. Каждое государство, являющееся Договаривающейся стороной, представленное на сессии, имеет один голос. Предложения, не являющиеся предложениями о внесении поправок в настоящую Конвенцию, принимаются большинством голосов присутствующих и голосующих. Поправки к настоящей Конвенции и решения, упомянутые в статьях 59, ~~и 60~~

¹³ Предлагаемая процедура внесения поправки является одним из двух вариантов; обсуждаемые положения см. в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/8.

и 60-бис настоящей Конвенции, принимаются большинством в две трети присутствующих и голосующих¹⁴.

В. Текст приложения 11

Статья 1

Положения настоящего приложения применяются в отношениях между Договаривающимися сторонами Конвенции МДП 1975 года, которые приняли это приложение.

Статья 2

1. Термин «процедура eTIR» означает процедуру таможенного транзита, выполняемую держателем книжки МДП с применением электронной гарантии МДП и осуществляемую посредством обмена электронными данными в соответствии положениями настоящего приложения¹⁵.

2. Термин «международная система eTIR» означает информационно-коммуникационную технологическую (ИКТ) систему, разработанную для обмена электронной информацией между сторонами, участвующими в процедуре eTIR. Она позволяет таможенным органам осуществлять управление данными о гарантиях и обеспечивает безопасный обмен между национальными таможенными системами информацией, касающейся международной транзитной перевозки грузов, транспортных средств и/или контейнеров в соответствии с положениями Конвенции МДП 1975 года.

3. Термин «предварительная информация о грузе» означает информацию, представляемую компетентным таможенным органам в предписанные сроки и в установленной форме и установленном порядке о намерении держателя книжки МДП поместить груз под процедуру eTIR или выполнить перевозку МДП¹⁶.

4. Термин «декларация» означает акт, посредством которого держатель книжки МДП или его представитель сообщает в установленной форме и установленном порядке о своем намерении поместить груз под процедуру eTIR¹⁷.

Статья 3

Концептуальные, функциональные и технические характеристики процедуры eTIR определены в Справочной модели eTIR. Стороны, которые приняли настоящее приложение, применяют процедуру eTIR в соответствии с содержащимися в этой модели характеристиками.

¹⁴ Это четко указано также в новой статье 60-бис. Корректировка рекомендуется только для обеспечения последовательности.

¹⁵ Либо аналогичное определение, согласованное Договаривающимися сторонами. Предполагается, что уполномоченный держатель книжки МДП – на тех же условиях (часть II приложения 9) – автоматически также получает право использовать процедуру eTIR при условии выполнения требований для осуществления процедуры eTIR (указанных в Справочной модели eTIR) (например, возможность предоставления необходимых данных декларации в электронном виде).

¹⁶ Как определено в Справочной модели eTIR.

¹⁷ Как определено в Справочной модели eTIR.

Статья 4¹⁸

1. Предложения по поправкам к Справочной модели eTIR рассматриваются надлежащим экспертным органом [название предстоит определить] в соответствии с настоящей статьей.
2. Поправки к Справочной модели eTIR соответствуют правовым положениям Конвенции МДП 1975 года и приложений к ней¹⁹.
3. Предложения по поправкам к концептуальным и функциональным характеристикам, содержащимся в главах 1 и 2 Справочной модели eTIR, рассматриваются надлежащим экспертным органом [название предстоит определить] и препровождаются Сторонам, которые одобрили настоящее приложение, для принятия. Такие поправки после их принятия направляются Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Сторонам, которые одобрили настоящее приложение, для их одобрения.
4. Поправки к концептуальным и функциональным характеристикам, принятые в соответствии с пунктом 3, вступают в силу по состоянию на дату, которую предстоит определить Сторонам, которые одобрили настоящее приложение, во время принятия, если до более ранней даты, установленной Сторонами, которые одобрили настоящее приложение, в то же самое время, одна пятая или пять государств, которые одобрили настоящее приложение, не уведомляют Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о том, что они возражают против поправки.
5. Предложения по поправкам к техническим характеристикам, содержащиеся в главах 3 и 4 Справочной модели eTIR, рассматриваются надлежащим экспертным органом [название предстоит определить] и принимаются консенсусом.
6. Поправки к техническим характеристикам, принятые в соответствии с пунктом 5 настоящей статьи, вступают в силу сразу же после их принятия и [оперативно] или [немедленно] доводятся до сведения всех Сторон, которые одобрили настоящее приложение.

Статья 5²⁰

Стороны, которые одобрили настоящее приложение, являются членами [название технического органа]. [Название технического органа] будет включать компетентных экспертов, представляющих свою национальную администрацию, и будет рассматривать предложения по поправкам в соответствии с процедурой внесения поправок в Справочную модель eTIR, как это предусмотрено в статье 4. [Название технического органа] избирает из числа своих членов председателя [ежегодно] или [на каждой сессии] и созывает свои сессии по просьбе [число Договаривающихся сторон] и не реже одного раза в год. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций предоставляет [название технического органа] услуги секретариата.”

¹⁸ Процедуру и положения, обсуждаемые в рамках пункта 7 повестки дня, см. в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/8.

¹⁹ В этом указании, возможно, нет необходимости с учетом того, что приложения являются неотъемлемой частью Конвенции.

²⁰ Процедуру и положения, обсуждаемые в рамках пункта 7 повестки дня, см. в документе ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/8.

Статья 6

1. Обслуживание международной системы eTIR осуществляет ЕЭК ООН. Под ответственностью Договаривающихся сторон настоящей Конвенции секретариат ЕЭК ООН обеспечивает надлежащее функционирование международной системы eTIR и ее укомплектование кадрами.
2. ЕЭК ООН также обеспечивает функционирование службы технической поддержки для оказания помощи странам в подключении их систем ИТ к международной системе eTIR.
3. В соответствии с пунктами 1 и 2 настоящей статьи, за исключением случая, когда международная система eTIR финансируется за счет средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, потребности в ресурсах покрываются в соответствии с финансовыми правилами и положениями для внебюджетных средств и проектов Организации Объединенных Наций. Стороны Конвенции МДП устанавливают и утверждают механизм финансирования и бюджет для обеспечения функционирования международной системы eTIR в ЕЭК ООН²¹.

Статья 7

1. Данные, относящиеся к перевозкам МДП, которые осуществляются в соответствии с процедурой eTIR и для которых было получено свидетельство о прекращении операции без нарушений, хранятся в международной системе eTIR в течение трех лет.
2. Данные, относящиеся к перевозкам МДП, которые осуществляются в соответствии с процедурой eTIR и для которых свидетельство о прекращении операции было получено противозаконным или обманным образом либо прекращение операции не имело места, в результате чего было предъявлено требование об уплате ввозных или вывозных пошлин и налогов, хранятся в международной системе eTIR в течение пяти лет после уведомления ЕЭК ООН о погашении этого требования.

Статья 8

1. Все данные, хранящиеся в международной системе eTIR, могут использоваться ЕЭК ООН от имени компетентных органов настоящей Конвенции в целях получения агрегированных статистических данных.
2. Стороны, участвующие в перевозке МДП, которая осуществляется в соответствии с процедурой eTIR и которая становится предметом административного или судебного разбирательства в связи с платежным обязательством непосредственно ответственного лица или лиц или гарантийной цепи, могут обратиться к ЕЭК ООН с запросом о предоставлении информации, хранящейся в международной системе eTIR и имеющей отношение к являющемуся предметом спора требованию об оплате, для целей проверки. Эта информация может быть использована в качестве доказательства в национальных административных или судебных разбирательствах.

²¹ В случае факультативного приложения в этом положении, возможно, нет необходимости.

3. В случаях, не относящихся к указанным в пунктах 1 и 2 настоящей статьи, распространение или раскрытие информации, хранящейся в международной системе eTIR, запрещается²².

Статья 9

Стороны, которые одобрили настоящее приложение, признают результаты аутентификации держателя книжки МДП, выполненной компетентными органами страны, которым направляется предварительная информация о грузе²³.

Статья 10²⁴

Предварительная информация о грузе направляется компетентным таможенным органам через:

- a) международную систему eTIR; или
- b) таможенную систему страны постоянного местопребывания держателя; или
- c) являющихся третьими сторонами поставщиков услуг, признанных Договаривающимися сторонами;

в соответствии со Справочной моделью eTIR.

Резервная процедура

[В стадии обсуждения: никакого предложения не представлено.]

Статья 11

1. 1. Каждая Сторона публикует список утвержденных таможен, в которых могут начинаться или заканчиваться или через которые могут проходить транзитом перевозки МДП в соответствии с процедурой eTIR²⁵.

²² В соответствии со Справочной моделью eTIR международная система eTIR предназначена для обеспечения безопасного обмена информацией, необходимой для оформления перевозок МДП в электронном виде. Справочная модель eTIR также включает в себя сложную резервную процедуру. Однако на момент разработки Протокола включение в его текст информации о процедурах обеспечения безопасности и резервных процедурах не было сочтено необходимым, поскольку эти элементы относятся к технической стороне международной системы eTIR. Кроме того, в определении международной системы eTIR, содержащемся в пункте 2 статьи 2 проекта протокола, указаны цели создания международной системы eTIR (в том числе аспект безопасности).

²³ Ориентировочное положение, все еще обсуждается.

²⁴ Ориентировочная формулировка, обсуждаемый проект положения см. в документах ECE/TRANS/WP.30/GE.2/2016/3 и Rev.1

²⁵ В этом случае была выбрана формулировка статьи 48. В качестве альтернативы можно также использовать формулировку «[...] таможен [...], которые могут обрабатывать перевозки eTIR». Однако в таком случае в статье 2, возможно, необходимо будет дать определение перевозки eTIR, если только не исходить из того, что этот термин должен толковаться *mutatis mutandis* в соответствии с положениями Конвенции МДП 1975 года.

2. Каждая Сторона регулярно обновляет список таможен – в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи – в электронной базе данных о допущенных к процедуре МДП таможнях, которая была создана и ведется Исполнительным советом МДП.
